

BELGISCHE SENAAT

SÉNAT DE BELGIQUE

ZITTING 1946-1947.

SESSION DE 1946-1947.

VERGADERING VAN 25 JUNI 1947.

SÉANCE DU 25 JUIN 1947.

Verslag uit naam van de Commissie van Financiën en van Begroting belast met het onderzoek van het wetsvoorstel betreffende de vrijgeving van de tijdelijk geblokkeerde activa.

(Zie n^o 16 (buitengewone zitting 1946) van de Senaat.)

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner la proposition de loi relative à la libération du solde des avoirs temporairement bloqués.

(Voir le n^o 16 (session extraordinaire de 1946) du Sénat.)

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; ALLEWAERT, BOUILLY, DE BRUYNE (V.), Baron DE DORLODOT, DELMOTTE, DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, RONSE, RONVAUX, SCHOT, TAILLARD, VAN LAEYS, VAN OUDENHOVE, VOS en DE CLERCQ, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Onze geachte collega, Baron de Dorlodot, gebruik makend van zijn recht van initiatief, heeft in de loop van de buitengewone zitting van 1946 een wetsvoorstel ingediend, uitgedrukt in een enig artikel waarvan de tekst luidt :

« Binnen de dertig dagen die volgen op de uitvaardiging van deze wet, zal het saldo der 40 % van de krachtens de wet van 6 October 1944 tijdelijk geblokkeerde activa vrijgegeven worden ».

Dit klaar en duidelijk artikel vergt generlei opheldering.

Onze collega is van oordeel dat de Regering te lang wacht om de tijdelijk onbeschikbaar verklaarde 40 % vrij te geven.

Notre honoré collègue, M. le Baron de Dorlodot, faisant usage de son droit d'initiative, a déposé au cours de la session extraordinaire de 1946 une proposition de loi, formulée dans l'article dont le texte suit :

« Endéans les trente jours qui suivront la promulgation de la présente loi, le solde des 40 % d'avoirs provisoirement bloqués en exécution de la loi du 6 octobre 1944 sera libéré. »

Cet article net et précis ne demande aucune explication.

Notre collègue estime que le Gouvernement tarde trop à libérer les 40 % déclarés temporairement indisponibles.

Dit wetsontwerp heeft in de schoot van uw Commissie aanleiding gegeven tot een grondig onderzoek.

De h. Minister van Financiën, die de vergadering wel heeft willen bijwonen, heeft omstandige uitleggingen verstrekt welke voor gevolg hebben gehad onze collega er toe te brengen zijn wetsvoorstel in te trekken.

Gelet op het belang en het actueel karakter van het voorstel, heeft uw Commissie gemeend dat het niet ondoelmatig zou zijn de Senaat een objectieve samenvatting te geven van de verklaringen van de h. Minister en van de bespreking waartoe zij aanleiding gaven.

De indiener van het voorstel beriep er zich op dat de Regering zich van 1944 af verbonden had bedoelde tijdelijk geblokkeerde gelden vrij te geven.

De h. Minister van Financiën antwoordde dat er over het beginsel zelf geen betwisting mogelijk was.

De Regering heeft zich verbonden de 40 % terug te geven, deze verbintenis blijft bestaan en zal uitgevoerd worden.

De in 1944 met het oog op de munt-sanering uitgevaardigde blokkeringen waren onmisbaar, ondanks dat hetodeloos ware de bezwaren er van te willen betwisten.

Dusdanige radikale maatregelen moeten onvermijdelijk immer sommige eerbiedwaardige particuliere belangen schaden.

Het bedrag van de tijdelijk onbeschikbaar gestelde sommen bereikte 42 milliarden.

Op het huidige uur zijn ongeveer 32 milliarden vrijgegeven. Er blijven dus 10 milliarden terug te betalen.

Het onverwachte offensief van von Runstedt had voor gevolg de vijandelijkheden met verschillende maanden te verlengen en maakte uitgaven noodzakelijk die men niet had kunnen voorzien, doch die onvermijdelijk werden van zodra de militaire verrichtingen losbraken.

Cette proposition de loi a donné lieu au sein de votre Commission à un examen approfondi.

M. le Ministre des Finances, qui avait bien voulu assister à la réunion, a fourni des explications détaillées qui eurent pour résultat d'amener notre collègue à retirer sa proposition de loi.

Eu égard à l'importance et au caractère actuel de la proposition, votre Commission a estimé, qu'il ne serait pas inutile de fournir au Sénat un résumé objectif des déclarations de M. le Ministre et de la discussion à laquelle elles donnèrent lieu.

L'auteur de la proposition, invoqua surtout, que le Gouvernement s'était engagé dès 1944 à libérer ces fonds temporairement bloqués.

M. le Ministre des Finances répondit que sur le principe même il n'y avait pas de discussion possible.

Le Gouvernement s'est engagé à restituer les 40 %, cet engagement reste et sera exécuté.

Les blocages décrétés en 1944 en vue de l'assainissement monétaire étaient indispensables, malgré qu'il serait vain de vouloir contester leurs inconvénients.

Des mesures aussi radicales, doivent toujours inévitablement léser certains intérêts privés respectables.

Le montant des sommes frappées temporairement d'indisponibilité fut de 42 milliards.

A l'heure actuelle, 32 milliards environ ont été libérés. Il reste donc à rembourser 10 milliards.

L'offensive inattendue de von Runstedt eut pour résultat de prolonger de plusieurs mois les hostilités et rendit nécessaire des dépenses qu'on n'avait pu prévoir, mais qu'il était impossible d'éviter dès que les opérations militaires furent déclenchées.

Dit offensief vertraagde merkeliĳk de deblokkering.

Nochtans deblokkeerde het besluit van 1 Juli 1945 de rekeningen, waarvan het bedrag nooit 15.000 frank overschreden had.

Het besluit van 20 October 1945 gaf 25 % van het tijdelijk onbeschikbaar sa'do vrij.

Die besluiten waren vooral ingegeven door de economische en sociale noodwendigheden.

Volgens het huidige rythme, zouden al de tijdelijk onbeschikbaar verklaarde gelden binnen de twaalf maanden vrijgegeven zijn.

Is het mogelijk onmiddellijk het saldo der 10 milliarden te deblokken?

Het lijkt geen twijfel dat deze maatregel risico's en bezwaren zou opleveren.

Hij zou uiteraard indruisen tegen de algemene financiële politiek die de Regering volgt.

De Staat, met een onbatige begroting en een berooide Thesaurie, beschikt niet over gereed geld van dat bedrag.

Vergeleken bij de toestand van vóór de oorlog, schrijven wij het muntindicie 311, hetgeen normaal is.

De muntomloop met 10 milliarden vermeerderen, zou niet zonder bezwaar zijn. Het wordt niet ernstig betwist dat de inkrimping der betaalmiddelen dient gehandhaafd.

Tastbare feiten bewijzen hoezeer het vertrouwen in onze munt stijgt.

Men moet de toekomst voorbehouden en zich zeer voorzichtig tonen.

Na bespreking, komt het eenparig akkoord tot uiting over het volgend besluit :

Overeenkomstig de vroegere verbintenissen, verbindt de Regering zich zo spoedig mogelijk de tijdelijk onbeschikbare 40 % te deblokken.

Cette offensive retarda considérablement le déblocage.

Cependant l'arrêté du 1^{er} juin 1945 débloqua les comptes dont le montant n'avait jamais dépassé 15.000 francs.

L'arrêté du 20 octobre 1945 libéra 25 % du solde temporairement indisponible.

Ces arrêtés furent inspirés surtout par les nécessités économiques et sociales.

Au rythme actuel, tous les fonds déclarés temporairement indisponibles seraient libérés endéans les douze mois.

Est-il possible de débloquer immédiatement le solde de dix milliards ?

Il n'est pas douteux, que cette mesure présenterait des risques et des inconvénients.

Elle irait évidemment à l'encontre de la politique financière générale poursuivie par le Gouvernement.

L'Etat, avec un budget en déficit et une trésorerie en difficulté, ne dispose pas d'une somme liquide de cette importance.

Comparativement à la situation d'avant guerre nous en sommes à l'indice monétaire 311, ce qui est normal.

Augmenter la circulation monétaire de dix milliards ne serait pas sans inconvénient. Il n'est pas contesté sérieusement qu'il faut maintenir la contraction des moyens de paiement.

Des faits tangibles prouvent combien la confiance dans notre monnaie s'accroît.

Il faut réserver l'avenir et se montrer très prudent.

Après discussion, l'accord unanime se réalise sur la conclusion suivante :

Conformément aux engagements antérieurs, le Gouvernement s'engage à débloquer aussitôt que possible les 40 % temporairement indisponibles.

Deze vrijgeving zal geschieden bij wijze van onderzoek van bijzondere gevallen, zoals dit thans in de praktijk gebeurt.

De Regering verklaart dat zij met welwillendheid de bijzonder interessante gevallen, die haar worden onderworpen, zal onderzoeken.

Zij zal zich tegemoetkomend tonen jegens de ouden van dagen, invaliden, gepensioneerden, weduwen, kortom ten opzichte van al de economisch zwakken, de personen die niet meer bij machte zijn een winstgevend beroep uit te oefenen.

Ten overstaan van deze verklaringen heeft onze geachte collega, de heer de Dorlodot, zijn wetsvoorstel wel willen intrekken.

De Voorzitter,
CYR. VAN OVERBERGH.

De Verslaggever,
J. DE CLERCQ.

Cette libération se fera par l'examen de cas spéciaux comme cela se pratique actuellement.

Le Gouvernement déclare qu'il examinera avec bienveillance les cas particulièrement intéressants qui lui seront soumis.

Il se montrera large vis-à-vis des vieillards, invalides, pensionnés, veuves, bref à l'égard de tous les économiquement faibles, des personnes qui ne sont plus en mesure d'exercer une profession lucrative.

En présence de ces déclarations, notre honoré collègue, M. de Dorlodot, a bien voulu retirer sa proposition de loi.

Le Président,
CYR. VAN OVERBERGH.

Le Rapporteur,
J. DE CLERCQ.